



R269T

Descrizione - Description

Le valvole multifunzione R269T sono ideate per installazione con collettori di distribuzione. Installate a monte delle barre di distribuzione del collettore integrano le seguenti funzioni:

- valvola di intercettazione a sfera;
- valvola di sfogo aria automatica dotata di valvola di intercettazione;
- rubinetto di carico e scarico impianto;
- termometro a contatto;
- ingresso per sonda di temperatura ad immersione Ø 6 mm.

Domanda di brevetto (N° CO2011A000055)

R269T multifunction valves are conceived for installation with distribution manifolds. They shall be installed upstream of the manifold distribution bars and they integrate the following functions:

- Interception ball valve;
- automatic air vent valve equipped with interception valve;
- tap for the system filling and discharge;
- contact thermometer;
- inlet of the immersion temperature probe Ø 6 mm.

Patent pending (N° CO2011A000055)

Versioni e codici - Versions and product codes

Codice Product code	Attacchi Connections
R269TY035	1" F (ISO228) x 1" M (ISO228)
R269TY036	1 1/4" F (ISO228) x 1 1/4" M (ISO228)
R269TY135	1" F (NPT) x 1" M (ISO228)
R269TY136	1 1/4" F (NPT) x 1 1/4" M (ISO228)



Nota - Note

I codici sono composti da n° 2 valvole (una con maniglia rossa ed una con maniglia blu).

The codes are composed by no. 2 valves (one with red handle and one with blue handle).

Dati tecnici - Technical data

- Campo di temperatura: 5÷110 °C
- Pressione massima di esercizio: 10 bar
- Pressione massima di funzionamento sfogo aria: 7 bar
- Attacchi: femmina x maschio a bocchettone sede piana
- Attacchi porta sonda: Ø 6 mm
- Termometri a contatto: Ø 40 mm, scala 0÷120 °C
- Valvole di sfogo aria: 1/2" con valvola di intercettazione
- Rubinetti di carico/scarico: 1/2" con raccordo portagomma
- Tappi terminali per collettore: 1"

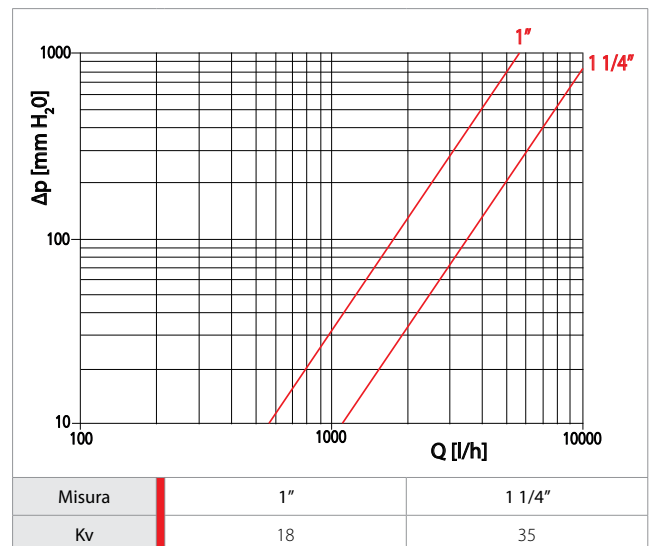
- Temperature range: 5÷110 °C
- Max. working pressure: 10 bar
- Max. pressure of air vent operation: 7 bar
- Connections: female x male tail piece flat seat
- Probe-holder connections: Ø 6 mm
- Contact thermometers: Ø 40 mm, scale 0÷120 °C
- Automatic air vent valves: 1/2" with interception valve
- Filling/discharge taps: 1/2" with pipe-holder fitting
- Plugs for manifolds: 1"

Materiali - Materials

- Componenti in ottone: ottone UNI EN 12165 CW617N
- Guarnizione tappo: EPDM
- Guarnizione bocchettone: EPDM
- O-Ring valvola di sfogo aria: EPDM
- Molla otturatore valvola di sfogo aria: inox
- Galleggiante interno valvola di sfogo aria: PP-H

- Brass components: UNI EN 12165 CW617N brass
- Plug gasket: EPDM
- Tail piece gasket: EPDM
- Air vent valve O-Ring: EPDM
- Air vent valve spring: stainless steel
- Air vent valve internal float: PP-H

Perdite di carico - Pressure losses



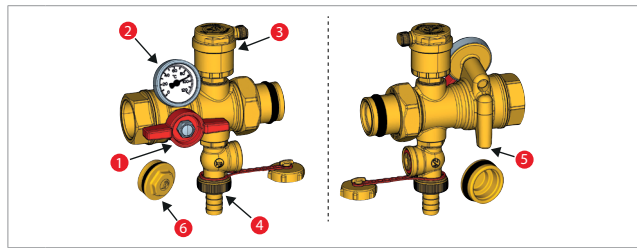
Nota - Note

Perdite di carico per la singola valvola.

The pressure losses are related to a single valve.



Componenti - Components



Legenda - Legend

1	Valvola di intercettazione a sfera <i>Interception ball valve</i>
2	Termometro a contatto <i>Contact thermometer</i>
3	Valvola di sfogo aria automatica dotata di valvola di intercettazione <i>Automatic air vent valve equipped with interception valve</i>
4	Rubinetto di carico e scarico impianto <i>Tap for system filling and discharge</i>
5	Ingresso per sonda di temperatura ad immersione Ø 6 mm <i>Inlet of the immersion temperature probe Ø 6 mm</i>
6	Tappo terminale per collettori <i>Plug for manifolds</i>



Nota - Note

I tappi terminali R592D sono compresi solo per i codici R269TY035 e R269TY036.

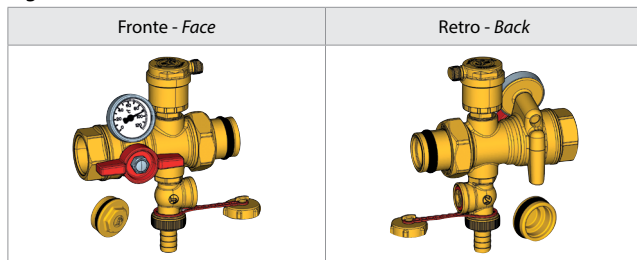
The R592D plugs for manifolds are included only for the product codes R269TY035 and R269TY036.

Installazione - Installation

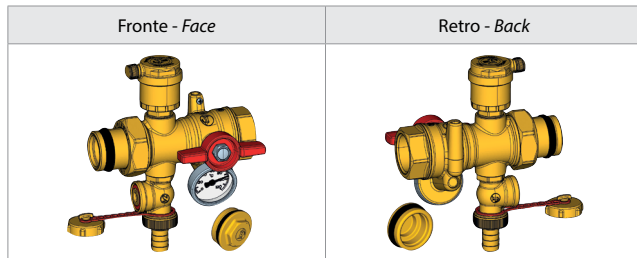
Le valvole multifunzione R269T possono essere montate agevolmente con ingresso sia da sinistra che da destra sfruttando l'autotenuta dei componenti.

R269T multifunction valves can be easily mounted with inlet either from left or from right using the self-sealing of the components.

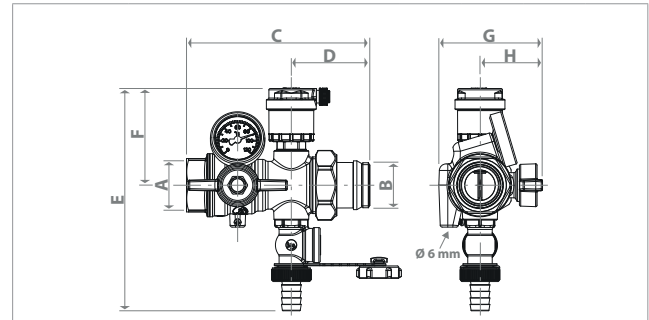
Ingresso da sinistra - Inlet from left



Ingresso da destra - Inlet from right



Dimensioni - Dimensions



Codice Product code	A x B	C [mm]	D [mm]	E [mm]	F [mm]	G [mm]	H [mm]
R269TY035	1" F (ISO228) x 1" M (ISO228)	135	58	165	71	76	46
R269TY036	1 1/4" F (ISO228) x 1 1/4" M (ISO228)	144	64	170	75	85	50
R269TY135	1" F (NPT) x 1" M (ISO228)	135	58	165	71	76	46
R269TY136	1 1/4" F (NPT) x 1 1/4" M (ISO228)	144	64	170	75	85	50

Testi di capitolato - Product specifications

R269T

Coppia di valvole multifunzione per collettori, mandata e ritorno, con attacchi filettati femmina-maschio. Possibilità di installazione reversibile all'ingresso del collettore, con adduzione del fluido sia da sinistra che da destra. Completa di: valvole di intercettazione di mandata (farfalla rossa) e ritorno (farfalla blu); bocchettoni a sede piana con autotenuta in EPDM; attacchi porta sonda Ø 6 mm; attacchi porta termometro; termometri a contatto Ø 40 mm, scala 0÷120 °C; sfoghi aria automatici da 1/2", dotati di valvola di intercettazione e autotenuta; rubinetti di carico/scarico da 1/2"; tappi terminali per collettore, con autotenuta. Campo di temperatura 5÷110 °C. Pressione massima di esercizio 10 bar. Pressione massima di scarico 7 bar.

Couple of multifunction valves for installation with distribution manifolds (with red and blue handle). They have to be mounted upstream of the manifold distribution bars and integrate the following functions: ball shut-off valve, automatic air vent valve equipped with self-sealing valve; valve for the system charge and discharge with self-sealing; contact thermometer; inlet of the immersion temperature sensor Ø 6 mm. Temperature range: 5÷110 °C. Max. working pressure: 10 bar. Max. pressure of air vent operation: 7 bar.

Altre informazioni

Per ulteriori informazioni consultare il sito www.giacomini.com o contattare il servizio tecnico: ☎ +39 0322 923372 ☎ +39 0322 923255 ✉ consulenza.prodotti@giacomini.com
 Questa comunicazione ha valore indicativo. Giacomini S.p.A. si riserva il diritto di apportare in qualunque momento, senza preavviso, modifiche per ragioni tecniche o commerciali agli articoli contenuti nella presente comunicazione. Le informazioni contenute in questa comunicazione tecnica non esentano l'utilizzatore dal seguire scrupolosamente le normative e le norme di buona tecnica esistenti. Giacomini S.p.A. Via per Alzo, 39 - 28017 San Maurizio d'Opaglio (NO) Italy

Additional information

For additional information please check the website www.giacomini.com or contact the technical service: ☎ +39 0322 923372 ☎ +39 0322 923255 ✉ consulenza.prodotti@giacomini.com
 This pamphlet is merely for information purposes. Giacomini S.p.A. retains the right to make modifications for technical or commercial reasons, without prior notice, to the items described in this pamphlet. The information described in this technical pamphlet does not exempt the user from following carefully the existing regulations and norms on good workmanship.
 Giacomini S.p.A. Via per Alzo, 39 - 28017 San Maurizio d'Opaglio (NO) Italy